

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 36 (1910)
Heft: 8

Artikel: Travaux de correction de rivières et de torrents exécutés en Suisse pendant l'année 1909
Autor: Morlot, A. de
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-81421>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Un travail de M. Brémond, ingénieur¹, publié par la *C^{ie} du Chemin de fer électrique de Martigny au Châtelard* et une étude de M. Siegfr. Herzog, ingénieur², traitant plus spécialement le matériel roulant, donnent une description détaillée de la très intéressante ligne qui relie le Valais à Chamonix.

Ces publications sont accompagnées d'un tableau de vues des principaux ouvrages d'art de la ligne, notamment des viaducs du Triège et des Torrents, des stations des Marécottes, de Finhaut, de la disposition des voitures, du trolley, de la prise et de la distribution du courant électrique.

De grandes photographies de la voie, des ponts et du matériel roulant du *Chemin de fer électrique de Monthey-Champéry-Morgins*, ainsi que des vues pittoresques de la région, parmi lesquelles on remarque la renommée « Pierre des Marmettes » terminent la série des chemins de fer en exploitation. (A suivre).

Travaux de correction de rivières et de torrents exécutés en Suisse pendant l'année 1909.

Pendant l'année 1909, il a été travaillé à 165 cours d'eau de la Suisse pour lesquels il a été payé en subventions une somme de Fr. 1 958 555 (la régularisation internationale du Rhin non comprise), ce qui représente au taux de 33 $\frac{1}{3}$ % à 50% une dépense totale de Fr. 4 415 912.

Cette somme se répartit à peu près comme suit sur les différents bassins fluviaux :

A. Bassin du Rhin.

Au fleuve lui-même, les travaux d'endiguement ont nécessité une subvention de Fr. 45 014, correspondant à une dépense effective de Fr. 117 977. Pour la coupure de Diepoldsau, la Confédération a payé l'annuité correspondant aux travaux d'installation commencés en 1909. Pour ce qui concerne les affluents, les travaux les plus importants ont été exécutés à la *Thour* à Wattwil où, en plus de l'endiguement ordinaire, on a construit un pont-route en béton armé. Nous citerons aussi les travaux du *Glenner*, de la *Landquart* et de la *Töss*.

Les dépenses se sont élevées à la somme de Fr. 559 732 et les subventions payées ont été de Fr. 245 833.

Les endiguements de torrents et les assainissements ont nécessité en outre des subventions s'élevant à Fr. 332 497, correspondant à Fr. 681 496 de dépenses effectives. Les travaux les plus importants de cette catégorie ont été ceux

¹ *Chemin de fer électrique de Martigny au Châtelard*, par M. Brémond, ingénieur. Extrait du « Bulletin technique de la Suisse romande », 1908.

² *Elektrisch betriebene Bahn Martigny-Châtelard*, par Siegfr. Herzog, ingénieur. Extrait de « die Schweizerische Elektrotechn. Zeitschrift », 1908.

du *Littenbach* à Au, du *Dürrenbach* à Altstätten, du *Furnabach* à Jenaz et de la *Nolla* à Thusis.

Dans le bassin du Rhin, il a été travaillé à 44 cours d'eau et dépensé une somme de Fr. 1 359 205, les subventions fédérales ont été de Fr. 623 344.

B. Bassin de l'Aar.

A l'Aar même, des travaux importants ont été exécutés entre Runtigen et Aarberg et entre l'embouchure de la Suhr et Ruppoldingen pour lesquels les dépenses ont été de Fr. 144 546 et les subventions de Fr. 57 676.

Aux affluents, tels que la *Sarine*, la *Singine*, l'*Orbe*, la *Kander*, l'*Emme* et la *Zulg* on a fait des travaux de parachèvement aux digues submersibles ainsi que quelques seuils en béton pour fixer le lit du dernier de ces cours d'eau. Pour tous ces travaux, les dépenses ont été de Fr. 319 373 et les subventions de Fr. 115 049.

Les principaux endiguements de torrents et assainissements sont ceux du *Lambach* et du *Schwandenbach* à Brienz, de la *Trub*, de la *Gürbe*, du *Lombach* à Unterseen et du *Klöpfligraben* à Mühlenen pour lesquels il a été dépensé Fr. 756 415 et payé Fr. 316 077 de subventions.

Dans tout le bassin de l'Aar, il a été travaillé à 51 cours d'eau, les dépenses ont été de Fr. 1 219 334 et les subventions payées de Fr. 488 903.

C. Bassin de la Limmat.

Au canal de la *Linth*, à la *Limmat* et à la *Sihl*, les dépenses ont été de Fr. 46 750 et les subventions de Fr. 18 700.

Parmi les endiguements de torrents et assainissements, nous mentionnerons les principaux, savoir : ceux du *Rüti* à Reichenbourg, du *Kratzerlibach* et du *Linthhintergraben* à Schänis. Le coût de ces différents travaux a été de Fr. 204 825 et les subventions payées ont atteint la somme de Fr. 97 083.

Dans le bassin de la Limmat il a été travaillé à 21 cours d'eau, les dépenses se sont élevées à Fr. 251 575 et les subventions à Fr. 105 783.

D. Bassin de la Reuss.

Des travaux importants ont été faits à la *Reuss* même dans le canton de Zurich en aval de l'embouchure de la Lörze et sur le territoire d'Argovie dans les courbes accentuées entre Bremgarten et Fischbach-Göslikon. Dépenses effectives Fr. 220 926 et subventions payées Fr. 97 440.

Comme travaux aux affluents nous ne citerons que ceux de la *Petite Emme* dans le canton de Lucerne pour lesquels les dépenses ont été de Fr. 64 800 et les subventions de Fr. 32 400.

Les travaux les plus importants dans les torrents sont ceux de la Grande et de la Petite *Schlieren* à Alpnach, du *Lielibach* et du *Drestlibach* à Beckenried. Dépenses Fr. 137 810 et subventions payées Fr. 68 205.

Dans le bassin de la Reuss il a été travaillé à 13 cours d'eau, les dépenses ont été de Fr. 423 537 et les subventions payées se montent à Fr. 198 046.

E. Bassin du Rhône.

La continuation des exhaussements de digues dans les cantons de Vaud et du Valais ainsi que quelques petits travaux à Salquenen ont nécessité une dépense de Fr. 124,049 et une subvention correspondante de Fr. 58 619.

Les principaux travaux faits aux affluents sont ceux de la *Viège*, de la *Dranse* et du *Trient*. Dépenses Fr. 66 056, subventions Fr. 26 062.

Comme travaux d'endigements de torrents et d'assainissements, nous mentionnerons ceux de la *Veveyse*, du *Kelchbach* à Naters et de la *Sapina* à Réchy. Dépenses Fr. 158 425, subventions Fr. 69 240.

Dans le bassin du Rhône, il a été travaillé à 21 cours d'eau différents, les dépenses ont été de Fr. 348 530 et les subventions de Fr. 153 921.

F. Bassin du Tessin.

Dé même que l'année précédente, des travaux très importants ont été faits dans ce bassin pendant le cours de 1909. Les travaux d'endiguement du Tessin entre le pont de Sordo près de Piotta et Ponte di Rolle en aval de Quinto ont été commencés, le premier lot ainsi qu'une partie du deuxième sont complètement terminés. Sur le même cours d'eau, entre l'embouchure de la *Moësa* et le lac, les digues d'arrière-bords sont presque terminées en aval de la *Morobbia* jusqu'au pont du chemin de fer de Cadenazzo, de plus les travaux d'exhaussement des digues actuelles sur la rive droite ont été commencés.

Dépenses Fr. 232 200, subventions Fr. 112 600.

Parmi les affluents, il y a lieu de mentionner les suivants: le *Vedeggio* où les travaux ont été poursuivis avec activité, la partie moyenne est en grande partie terminée, de sorte qu'en 1910 il sera possible d'achever les principaux ouvrages de cette correction. A la *Moësa*, outre la continuation de l'endiguement de Sostallo on a construit un nouveau pont métallique, enfin à la *Calancasca* en amont de Grono on a commencé la dérivation de la rivière pour la reporter dans une partie rocheuse ainsi que les travaux de régularisation de la partie inférieure du cours.

Les dépenses nécessitées par les travaux aux affluents se sont élevées à Fr. 449 587 et les subventions ont été de Fr. 218 863.

Les travaux dans les torrents ont été peu importants, il n'a été dépensé que Fr. 28 011, pour lesquels les subventions payées ont été de Fr. 12 722.

Dans le bassin du Tessin il a été travaillé à 11 cours d'eau différents. Dépenses Fr. 709 797, subventions Fr. 344 185.

G. Bassin de l'Inn.

Dans ce bassin, les travaux ne concernent que trois cours d'eau; l'*Inn* à Celerina, le *Julierbach* à Silvaplana et le *Spöl* à Zernez. Les travaux d'endiguement de ce dernier ont été combinés avec ceux de la station du chemin de fer rhétique. Dépenses Fr. 60 265, subventions Fr. 24 086.

H. Poschiavino.

Au Poschiavino il a été travaillé à deux endroits, les dépenses ont été de Fr. 25 719 pour lesquelles il a été payé Fr. 10 287 par la Confédération.

Malgré les fréquentes chutes de pluie de 1909 nous n'avons cependant pas de hautes eaux extraordinaires à signaler; quelques petits dégâts aux ouvrages de la *Wiese* et d'autres un peu plus importants à ceux de la *Broye* en amont de Moudon. Aux deux endroits, les travaux étaient exécutés depuis peu de temps.

Enfin pour terminer et tout en nous réservant de revenir plus en détail l'année prochaine sur ce sujet, nous devons cependant signaler dès maintenant le fait qu'à l'exception de quelques cours d'eau de la Suisse occidentale, les hautes eaux exceptionnelles de janvier 1910 n'ont causé que des dégâts peu importants aux divers travaux de corrections et d'endigements de rivières de la Suisse.

Berne, en mars 1910.

L'Inspecteur fédéral en chef des Travaux publics :

A. DE MORLOT.

Concours pour l'élaboration de deux projets de stations-abris à construire l'une à Chantepoulet, l'autre place Longemalle.

Rapport du jury.

Le jury nommé par le Conseil administratif de la ville de Genève s'est réuni le mercredi 2 mars, à 9 heures du matin, au Palais Eynard, sous la présidence de M. E. Imer-Schneider, président du Conseil administratif. Il a désigné comme rapporteur M. Camille Martin, architecte. Les projets à examiner, tous parvenus dans les délais prescrits, étaient au nombre de 74, soit 38 projets pour l'emplacement de Chantepoulet et 36 pour celui de Longemalle. Ils portaient les devises suivantes :

Chantepoulet.

1. « Ordre et discipline ». — 2. « Charette ». — 3. « Poulet ».
- 4. « Parme ». — 5. « Chantecler » (dans médaillon). — 6. « Rêve ». — 7. « Tram ». — 8. « Mont-Blanc ». — 9. « Ski ».
- 10. « Pierre ». — 11. « In manus ». — 12. « Départ ». — 13. « A ma ville de naissance ». — 14. « Chantecoq ». — 15. « Chantecler ». — 16. « Stop ». — 17. « Palladio ». — 18. « Progrès ». — 19. « Abri ». — 20. « X ». — 21. « Canta ».
- 22. « Complet ». — 23. « Lucia ». — 24. « Regenschutz ». — 25. « Tramway ». — 26. « Hennebique ». — 27. « Holz ». — 28. « Pour tout le monde ». — 29. « A l'angle ». — 30. « Sgraffito ». — 31. « Polygon ». — 32. « Fleur de Lys » (dessinée).
- 33. « Verrue ». — 34. « Oui ou non ». — 35. « Ticket ». — 36. « Pour nous ». — 37. « Sous les platanes de Longemalle ». — 38. « Espérance ».

Longemalle.

1. « Pic-Pic ». — 2. « Les Platanes ». — 3. « Rhône ». — 4. « Trianon ». — 5. « Rêve ». — 6. « Tram I ». — 7. « Piolet ».
- 8. « Tram II ». — 9. « Saint-Pierre ». — 10. « Maissonnette ».